

གཞིན་ཟུང་།

金橋



GOLDEN BRIDGES

# གཞིར་

# བམ།

—ཁོན་པོ་དང་མཚོ་པོ་གཞུང་ལམ་གཉིས་རྒྱུ་ལས་འཁོར་གསལ་གཏོང་བུ་  
པ་ཕྱུང་ནས་ལོ་རྒྱུ་ལུ་འཁོར་བར་དཔེ་གསལ་བྱ་བའི་བརྒྱུན་དེ་བ།

1954 ལོ་ནས་ 1984 ལོའི་བར།

ཁོན་པོ་དང་མཚོ་པོ་གཞུང་ལམ་གཉིས་རྒྱུ་ལས་འཁོར་གསལ་གཏོང་བུ་པ་ཕྱུང་ནས་ལོ་རྒྱུ་ལུ་འཁོར་  
བར་དཔེ་གསལ་བྱ་བའི་གྲུ་ལྡན་ལྷན་ཁང་གི་གཞུང་ལས་ཁང་དང་། ཁོན་པོ་རྒྱུ་ལས་ལྷན་ཁང་གི་འགན་འཁུལ་  
ལོ་གི་བརྒྱུན་དེ་བ་ཚོ་ལྷན་གིས་ཚུལ་བྲིས་བྱས་པ།

ཁོན་རྒྱུ་ལས་ལྷན་ཁང་དཔེ་བྲིས་ཁང་གིས་བརྒྱུན་པ།



ཁོ་མོ་དང་མཚོ་མོ་གཞུང་ལམ་གཉིས་རྒྱུ་ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་ནས་ལོ་རྒྱུ་ལྷན་ཁྲིའུ་ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་  
བའི་གྲོ་སྒྲིག་ལྷན་ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་

ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་

ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་

ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་

ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་

1983 ལོ་རྒྱུ་ 12 ཚེས་ 16 ཉིན་ལྷན་གསུམ་གྱི་

ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་ ལྷན་ཁྲིའུ་གཙོ་བོ་གཞིར་བྱས་པ་ལྷན་གསུམ་གྱི་

纪念川藏、青藏公路通车三十周年筹备委员会成员名单：

主任：帕巴拉·格列朗杰

副主任：侯杰 吴昌期

委员：江中·扎西多吉 鲁之东 尹锐 格来 悦登平措 陈家璉  
平措旺秋 拉鲁·次旺多吉 詹俊生 张如珍 娜珍 蔡长寿

1983年12月16日，增补委员：

德格·格桑旺堆 嘎雪·曲吉尼玛 江巴悦西 巴嘎·索郎旺久

张均

Namelist of the Preparatory Committee for the celebrations of the opening anniversary of the Sichuan-Tibet and Qinghai-Tibet highways:

Director: Pagbalha Geleg Namgyai

Deputy Directors: Hou Jie, Wu Changqi

Members: Jiangzhong Zhaxidoje, Lu Zhidong, Yin Rui, Gailai, Yedain Puncog, Chen Jiajin, Pancog Wangqug, Lhalu Cewang Dobgyai, Zhan Junsheng, Zhang Ruzhen, Na Zhen, Cai Changshou

New members who joined the Preparatory Committee on Dec. 16, 1983:

Dege Gaisang Wangdui, Gaxoi Qoigyai Nyima, Qamba Yexi, Baga Sulang Wangjig, Zhang Jun



# 金 橋

**GOLDEN**

**BRIDGES**

——纪念川藏、青藏公路通车三十周年画册

— A pictorial published to mark the 30th Anniversary of the Inauguration of the Sichuan-Tibet and Qinghai-Tibet Highways

1954——1984

纪念川藏、青藏公路通车三十周年筹备委员会办公室  
西 藏 自 治 区 交 通 厅 画册组编

西 藏 人 民 出 版 社

Compiled jointly by the Preparatory Committee for the celebrations of the opening anniversary of the Sichuan-Tibet and Qinghai-Tibet highways and the Transportation Bureau of the Tibet Autonomous Region.

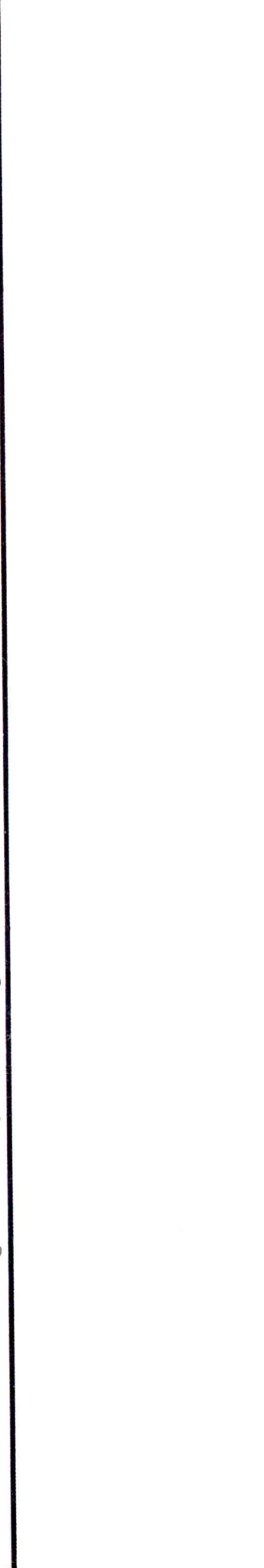
Tibet People's Publishing House

中华人民共和国地图

ཤུར་གྱི་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཚུལ་ཁབ་ཀྱི་སྒྲིག་ཁ།

Map of the People's Republic of China





# 中国公路 交通图





# Highway Network in China

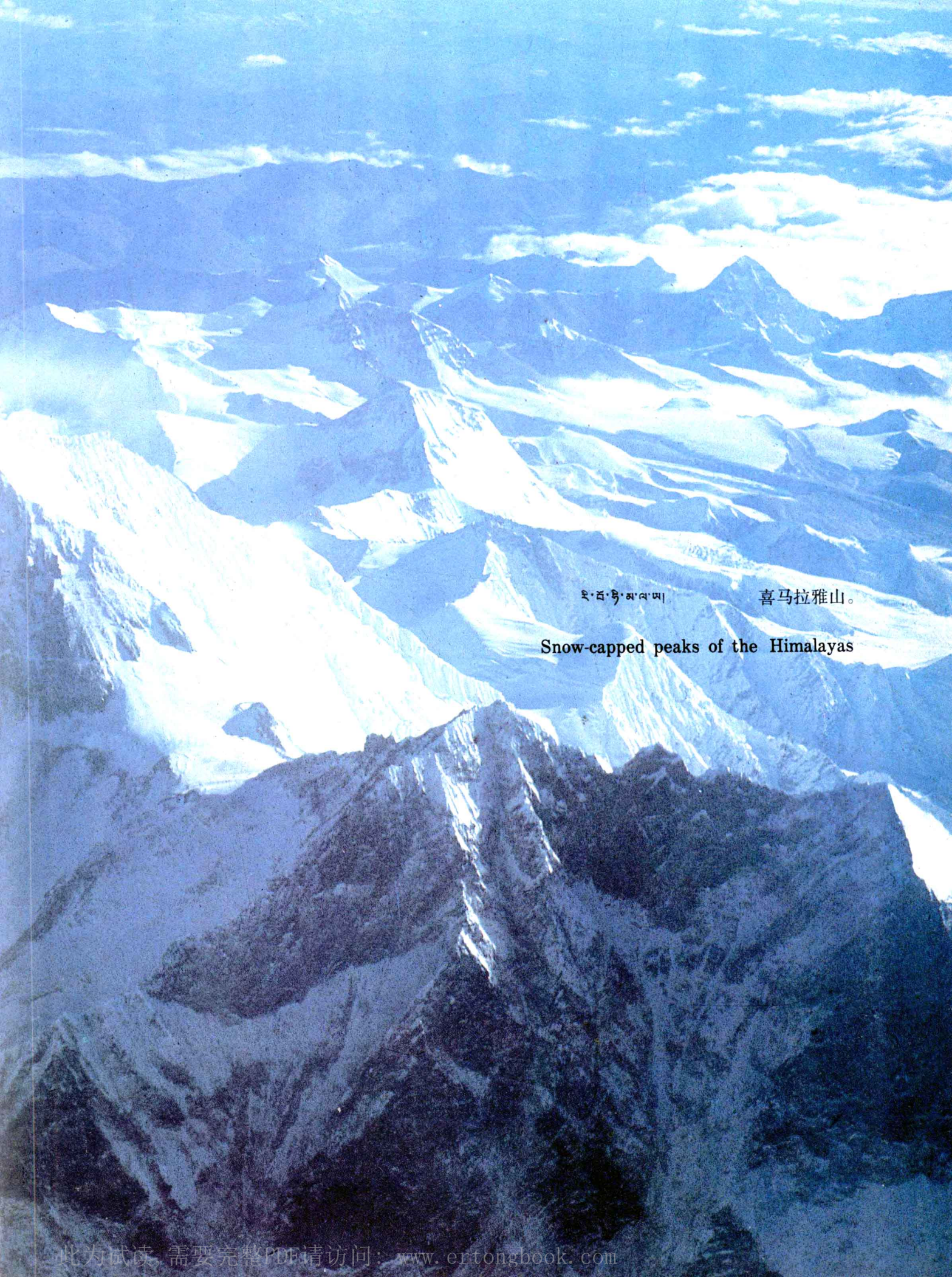


ཐོན་ཁུངས་འབེལ་ཞིང་བརྗིད་ཆགས་མཁོས་ལྷག་ལྡན་པའི་པོད་ལྗོངས།

富饶壮丽的西藏

Tibet, a Land of Riches and Scenic Beauty





ཨ་མི་མི་ལ་ཡ།

喜马拉雅山。

Snow-capped peaks of the Himalayas





འགྲི་ལྷུ་རི་ལྷུ་འགོ།

长江源头。

Where the  
Yangtze  
River rises



ཡར་ལུང་གཙང་པོ།

雅鲁藏布江。

The Yarlung Zangbo River

མི་མོ་ནང་བཞིན་གྱི་ཞིང་ཁ།

田园如画

A mosaic of fields



འབྲུག་གི་མཉམ་སྲུང་གི་ལྗོངས་ལྗོངས་

牧场剪影

Pastureland





